

TRANSMISSION

Petite
histoire
des
objets
des
morts.

EN
CO
M P A G N I E
D E S
B A R B A R E S



Conception graphique : Bakélite (bklt.fr)



TRANSMISSION

Petite histoire
des objets des
morts.

spectacle chez l'habitant

écrit et mis en scène par Sarah Freynet

Tout public à partir de 10 ans

Durée : 1h30 (hors auberge espagnole)

Jauge : entre 30 et 45 personnes selon la taille de la maison

Un spectacle sur l'héritage

Transmission, petite histoire des objets des morts raconte l'histoire d'une famille en train de trier les objets d'une maison après la disparition d'une grand-mère.

Six héritiers, trois hommes, trois femmes entre 20 et 60 ans ainsi qu'un musicien se sont rassemblés autour des objets laissés.

Au fur et à mesure de ce tri, des souvenirs resurgissent, des disputes commencent, des pasodobles et des rocks endiablés interrompent le classement ou le ménage. On rejoue les scènes des photos de famille, on met des vinyles. Le Retirada, mai 68, la guerre d'Algérie et les dancing des années 50 resurgissent avec les objets oubliés.

On croyait pleurer mais on rit, on danse et on fait le compte de ce qu'on nous a transmis ou oublié de nous dire.



Une dramaturgie des objets

C'est par le tri des objets entassés dans la maison que les scènes se construisent. On retrouve une photo et on en rejoue la situation, on se demande si on jette, on trie, on vend ou on donne. Ainsi, un tri de draps réunit trois générations de femmes et provoque une discussion sur la place de la couture dans l'émancipation ou l'asservissement des femmes. Le musicien passe des disques et tout-à-coup, le ménage, le transport de carton se changent en transmission des pas de pasodoble du grand-père. La photo des républicains espagnols réfugiés à Rivesaltes réveille les vieilles querelles de drapeau. Parfois, c'est une des héritières qui demande à ce qu'on rejoue un de ses souvenirs : l'entrée en résistance de son grand-père en 1943 mais personne n'est d'accord sur la façon de raconter l'histoire.

L'appareil à diapo retrouvé dans le grenier permet de faire des instantanés de la vie d'une famille, par une improvisation en direct des comédiens. Tout semble se créer sur le moment, comme en famille.





L'événement scénique

L'expérience atteint son apogée quand – sur la musique disco des années 70 - on invite le public à faire la chaîne pour vider la maison.

Le public se trouve encombré à son tour et aide à vider cet héritage dans l'entrée. Dans le salon resté vide, on trinque ensemble, on met la table et personne n'écoute le récit du Kabyle qui voudrait savoir où se mettre, s'il a sa place à table ou s'il est comme ses parents « le cul entre deux chaises », l'âme entre deux pays. Il finira par faire tomber le bouquet congelé sur le tapis, sans le vouloir, marquant ainsi les cassures dans les relations entre France et Maghreb, entre français « sans aucun doute » et français issus de l'immigration. On évacue rapidement le bouquet cassé et la mémoire des fautes passés en trinquant avec le public : à notre héritage !





L'autel placé à l'entrée de la maison pour l'accueil du public

Le texte (extrait)

Homme 40 ans. – *Qu'est-ce qu'on fait ?*

Homme 20 ans. – *On l'enterre, qu'est-ce que tu veux faire ?*

Femme 20 ans. – *On l'incinère. On la met dans une belle urne en porcelaine. Elle a toujours aimé la porcelaine.*

Femme 40 ans. – *Non, la grande question c'est : pourrissement ou incinération ?*

Homme 20 ans. – *Je préfère la crémation c'est plus indien c'est plus en osmose...*

Homme 40 ans. – *Oui. Bon. On va éviter le bûcher et tout le tralala ou alors on met les meubles avec.*

Homme 60 ans. – *Tu plaisantes ? Tu sais pas le prix qu'ils ont coûté ! Il y a des meubles de collection.*

Femme 40 ans. – *Non. Pourrir c'est bien. Moi je suis plutôt pour le pourrissement.*

Femme 20 ans. – *Comme si on avait le choix. Qu'est-ce qu'on fait ?*

Homme 40 ans. – *La première chose à faire, ce sont des listes. Des listes de choses à faire.*

Femme 40 ans. – *Elle a déjà laissé des listes de tous ses vêtements, collées sur la porte de toutes ses armoires. Il y a des dizaines de listes, je t'assure, va voir. Et elles sont numérotées : liste 1, liste 2, liste 3... et comme ça dans tout l'appartement.*

Homme 60 ans. – *Comme si ça pouvait nous aider.*

Femme 40 ans. – *À l'intérieur de chaque armoire, les vêtements sont sous plastique avec pour chacun une étiquette qui correspond à la liste.*

Homme 20 ans. – *Il y a des tonnes d'objets, de meubles, de bibelots.*

Femme 20 ans. – *Des tonnes de plastique.*

Homme 60 ans. – *Tout a été prévu, inventorié, listé, tout était prêt.*

Femme 40 ans. – *Prêt pour quoi ? Pour quelle inspection ? Pour quelle guerre ?*

Homme 20 ans. – *La troisième, c'est la génération qui attendait la troisième guerre mondiale : Les Russes contre les Américains ! C'était force que ça pète : jamais deux sans trois.*

Homme 60 ans. – *Qu'est-ce qu'on fait ?*

Femme 20 ans. – *On l'incinère.*

Homme 40 ans. – *On l'enterre.*

Homme 20 ans. – *On l'incinère et on l'enterre après.*

Femme 20 ans. – *Moi les enterrements ça m'intéresse pas. J'irai pas.*

Homme 40 ans. – *Au contraire ça t'intéresse, tu es la première intéressée.*

Femme 40 ans. – *Tu ne peux jamais faire les choses comme tout le monde ? Tu iras.*

Femme 20 ans. – *Mais moi je vais bien je suis en vie je respire j'ai pas envie qu'on me dise « ma pauvre fille... ».*

Femme 40 ans. – *Qu'est-ce qu'on fait ?*

Femme 20 ans. – *On jette.*

Homme 60 ans. – *On garde.*

Homme 20 ans. – *On donne.*

Femme 40 ans. – *On trie.*

Homme 40 ans. – *On vend.*

Femme 40 ans. – *On garde pour nos enfants ?*

De l'accueil à l'Auberge Espagnole

Dès qu'il a passé la billetterie, le public entre dans la fiction. Une fiction qui coïncide étrangement avec la réalité de sa venue dans cette maison. On le remercie d'être venu « aider », on lui fait visiter la maison, on le décharge de son manteau et de sa quiche aux poireaux, on l'amène près d'un bouquet congelé pour se recueillir. Il peut vaquer à sa guise, fureter dans les photos entassées avant le début du spectacle et assister à des scènes dont il ne sait plus si elles sont jouées ou si ce sont de vrais héritiers qui rangent.

Après une scène augurale dans l'entrée ou la salle à manger (selon les maisons) le public rejoint le salon pour l'essentiel du spectacle. Il est donc confortablement assis. Les entrées des acteurs utilisent toutes les ressources de la maison : terrasse, débarras, cuisine, mezzanine. On fait vivre le hors scène (pas dans le couloir, draps qui tombent de l'escalier, musique dans le jardin). On fait passer les photos, les lettres aux gens les plus proches, on danse avec ceux qui ont envie de se lever. Le « déménagement » fait très attention de ne pas entraîner les personnes les plus fragiles (enfants, personnes âgées ou souffrant du dos). L'essentiel des cartons est porté par les comédiens.

A la fin de la représentation nous mangeons avec le public : la structure d'accueil fournit la vaisselle et nous les nappes. Chaque spectateur vient avec un plat qu'il a préparé ou une bouteille. C'est un moment de transmission essentiel ! A ce moment-là c'est le public qui raconte parfois l'histoire de la maison, du village. Les voisins, amis, sont souvent épatés de voir la maison comme ils ne l'ont jamais vue.



Concrètement comment ça se passe ?

La structure d'accueil organise la billetterie, le parking et la sécurisation des lieux.

Nous prenons contact une première fois avec les habitants un mois avant et nous photographions leur intérieur pour adapter notre dramaturgie au lieu.

La veille du spectacle, nous aménageons la maison puis nous répétons en journée et laissons la maison libre le soir.

Les tableaux et photos de la maison sont remplacés par ceux du décor après avoir été photographiés. Des tables, des fauteuils, des canapés sont déplacés pour permettre une meilleure circulation du public et aménager des espaces de jeu. Les meubles fragiles sont protégés.

Exemple : maison investie dans le Comminges (31)

Etat des lieux : maison de charme. Beaucoup de recoins et de collections, candélabres et miroirs déjà funèbres.

Le principe : montrer l'aspect sériel des objets et la tendance de collectionneur de ses habitants en rassemblant leurs collections (candélabres, statuettes) ou en plaçant des scènes au milieu des collections (miroirs)

Cuisine

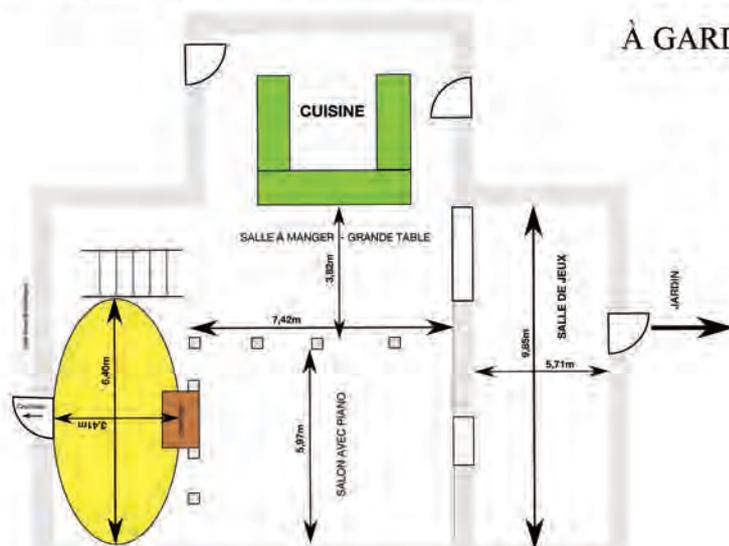
À RANGER / PROTÉGER :

- enlever masques au-dessus de la porte entre cuisine et salon
- enlever cadres passage de porte / remplacer par photos à nous
- enlever tableau escalier murs à remplacer par les nôtres : croute contemporaine, photos de famille...
- enlever éléments fragiles sur buffet / Y installer quelques carton remplis de casseroles et torchon, etc...
- déplacer chaises vers le premier salon

Premier salon

À RANGER / PROTÉGER :

- enlever bureau
- enlever bibelot et sculpture sur bord des murs
- enlever ce qui est posé sur tables basses
- décrocher les tableaux sur mur près du grand miroir et table ronde / remplacer par nos photos et tableaux
- enlever les plantes sur pied et tabouret en bois/ remplacer par bouquet glacé.
- recouvrir les tables de nos nappes



À GARDER et déplacer si besoin :

- lampes d'appoint
- assises : 6 fauteuils, 1 canapé d'angle 5 ou 6 places, 7 chaises, 1 transat
- tables : 1 ronde, 1 basse, 1 bureau



Fiche technique

La maison doit disposer d'un jardin et de possibilités de stationnement pour le public à proximité.

Dans l'idéal nous souhaitons un espace de jeu de 3 pièces : 1 cuisine, 1 chambre et 1 grand séjour dont la surface permettra d'accueillir une grande table centrale, quelques éléments mobiles de jeu autour, ainsi que les assises pour le public.

Prévoir un espace loge pour l'équipe artistique avec accès à une salle de bain. Prévoir un portant, une table et un petit catering d'appoint.

Distribution électrique

Le tableau électrique de la maison doit permettre de repérer :

2 lignes électriques mono pour l'extérieur (1 parking + 1 auberge espagnole)

3 lignes électriques mono pour l'intérieur (1 sono + 2 lumières)

Prévoir un stationnement pour les véhicules de la compagnie (1 fourgon et 3 voitures) durant la période.

La compagnie apporte avec elle :

- *29 sièges tripodes*
- *1 congélateur (pour la congélation d'un bouquet de fleurs)*
- *1 projecteur diapos et son écran sur pied*
- *1 platine vinyle + 1 mixette DJ + 1 enceinte active*
- *1 micro HF main*
- *1 poubelle de tri bleue*
- *2 portants + cintre (1 en loge et 1 pour le public)*
- *des cartons remplis de petits objets (photos, vaisselle, etc...)*

L'organisateur fournit :

- *1 régisseur polyvalent + 1 régisseur lumière*
- *1 extincteur à eau pulvérisée 6kg + 1 extincteur à poudre*
- *éclairage extérieur parking (à voir en fonction du lieu)*
- *fléchage d'accès au site*
- *stock de prolongateurs (prévoir en quantité des longueurs en 5, 10 et 20m)*
- *stock de multiprises avec interrupteur*
- *matériel nécessaire à l'auberge espagnole (tables, etc...) et la billetterie*

L'organisateur prend en charge le fléchage et la mise en place d'un parking éclairé adaptée à la jauge. Prévoir un éventuel complément de chaises selon la jauge. Prévoir un espace de stockage si besoin.

Planning

Chaque maison sera « préparée » la veille par l'équipe technique, composée des régisseurs de la compagnie et des 2 régisseurs d'accueil.

Nous finaliserons ensemble le planning en fonction de la configuration de la maison.

PLANNING		Personnel technique Cie	PLANNING	Nbre de régisseurs d'accueil
J-1				
1er Service 9h/13h	repérage parcours de jeu photos + enlèvement et rangement des objets de la maison déchargement	5	enlèvement objets déchargement mise en place loge	1
2nd Service 14h/18h	montage décor lumière et son - balance	5	mise en place parking fléchage parcours	1
3eme service 18h30/21h	repérage parcours par les comédiens + mise	5	-	
Jour J				
1er Service 9h/12h	finitions et clean plateau	5	-	2
2nd Service 14h/18h	filage	5	mise en place auberge espagnole + vestiaire et billetterie	2
H à définir selon la saison entre 20h/21h	REPRESENTATION	5	ACCUEIL PUBLIC	2
3eme service	démontage décor / chargement / remise en place / clean	5	démontage / chargement / remise en place / clean	2

NOTRE COUP DE

Les Barbares s'invitent à la maison

ARBAS, SALEICH, SAMAN, AMBAX...

La Cie des Barbares ne l'est pas tant que ça. Avec «Transmission», elle s'invite chez l'habitant dans plusieurs villages du Comminges pour faire revivre la mémoire par le témoignage et par l'objet.

Les Barbares n'est que le nom de la compagnie invitée par Pronomade(s), chaque maison ouvre volontiers sa porte pour «Transmission», petite histoire des objets des morts, une soirée spectacle, mémoire, souvenirs...

Pronomade(s) revient donc à ses amours premières, celles des spectacles dans l'intimité du chez soi qui se sont déroulés il y a plusieurs années chez quelques volontaires, les fidèles s'en souviennent. C'est justement aux souvenirs ravivés que la compagnie Les Barbares invite une quarantaine de spectateurs dans la pièce de vie de chacune des cinq maisons offertes par cinq familles l'espace d'un instant partagé. Les Barbares ne sont pas très diserts sur l'art et

la manière selon eux de faire remonter les émotions à la vue des couverts des jours de fête ou à l'écoute des notes métalliques de la boîte à musique. Tout ce que nous saurons de ces spécialistes du treuil des impressions d'antan, c'est que la troupe apporte certains objets, les leurs que nous faisons rapidement nôtres, et qu'ils puisent dans chaque maison de quoi faire travailler nos mémoires, surgir nos souvenirs, vibrer nos émotions.

Une collecte de témoignages

Le spectacle écrit et mis en scène par Sarah Freynet est une collecte de témoignages, il sera présenté du 18 au 22 octobre à Arbas, St Frajou, Ambax, Saleich



Les acteurs de la Cie Les Barbares dans le fouillis des objets d'antan.

et Saman, nous avons joint trois de ces hôtes d'un soir et leur avons posé trois questions : pourquoi s'être porté volontaire et ouvrir sa maison ? Les quelques invitations réservées ont-elles touché les amis ou les voisins ? Quelle connaissance de Pronomade(s) dans la famille ou chez les invités ?

Sylvie Loislil à St Frajou a des chambres d'hôtes, sa fille a servi d'entremise «On a la place, une cour pour se garer et une grande pièce pour accueillir, on est ou-

verts et invités au spectacle.» Madeleine et Jacques Fourmier à Ambax sont des spectateurs enthousiastes de Pronomade(s) «On est dans le fan club et notre maison a déjà accueilli des concerts. Pas mal d'amis se sont inscrits, certains découvriront et la petite fête derrière sera prétexte à animation.» Nathalie Le More et Bert Wils à Saman se sont installés en Comminges en 2015. Madame est traductrice, monsieur est artiste peintre, «on a fait le tour des propositions cultu-

relles en arrivant, on a des atomes crochus avec tous les arts. On a récupéré beaucoup d'affaires familiales et puis notre maison se prête à ce type de spectacle, on a invité les gens du village pour lier connaissance.»

Regine Blancard

> Il reste des places à Ambax vendredi 20 octobre à 20h et à Saman dimanche 22 à 20h, chacun apporte un plat pour le pot de fin de soirée. Réservations auprès de l'office de tourisme de Saint-Gaudens au 05 61 94 77 61 ou sur www.pronomades.org.

L'Équipe

Avec Martine Amisse, Clarice Boyriven, Denis Lagrâce, Samuel Mathieu, Karine Monneau, Stanislas Netter et Louis Syndique

Texte et mise en scène > Sarah Freynet

Collaboration artistique | scénographie > Christine Solai

Régie lumière > Carole China

Régie générale > Raphaël Sevet



Conditions



Prix de cession pour une représentation

2 800 euros net

(Cie non assujettie à la TVA)

Frais annexes pour 10 personnes

repas midi et soir

(5 personnes à J-1 / 10 personnes à J)

déplacement 3 véhicules

hébergement pour 5 personnes à J-1

si déplacement > 1h30 de Toulouse

contact diffusion : 06.82.28.53.40
contact@encompagniedesbarbares.fr